

Uradni list

Evropske unije

C 86



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Zvezek 58

13. marec 2015

Vsebina

IV Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2015/C 86/01	Menjalni tečaji eura	1
2015/C 86/02	Novi motiv na nacionalni strani eurokovancev, namenjenih obtoku	2
2015/C 86/03	Novi motiv na nacionalni strani eurokovancev, namenjenih obtoku	3
2015/C 86/04	Novi motiv na nacionalni strani eurokovancev, namenjenih obtoku	4
2015/C 86/05	Mnenje Svetovalnega odbora za združitve s sestanka dne 18. junija 2014 o osnutku sklepa v zvezi z zadevo M.7018 – Telefónica Germany/E-Plus – Poročevalka: Portugalska	5
2015/C 86/06	Končno poročilo pooblaščenca za zaslišanje – Telefónica Deutschland/E-Plus (M.7018)	7
2015/C 86/07	Povzetek sklepa Komisije z dne 2. julija 2014 o združljivosti koncentracije s skupnim trgom in delovanjem Sporazuma EGP (Zadeva M.7018 – Telefónica Deutschland/E-Plus) (notificirano pod dokumentarno številko C(2014) 4443)	10

SL

V Objave

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

Evropska komisija

2015/C 86/08	Predhodna prijavitev koncentracije (Zadeva M.7422 – Riverstone/Barclays/Origo) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	15
--------------	---	----

DRUGI AKTI

Evropska komisija

2015/C 86/09	Potrdilo o prejemu pritožbe CHAP(2015) 227	16
--------------	--	----

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

12. marca 2015

(2015/C 86/01)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj
USD ameriški dolar	1,0613	CAD kanadski dolar	1,3432
JPY japonski jen	128,29	HKD hongkonški dolar	8,2439
DKK danska krona	7,4575	NZD novozelandski dolar	1,4329
GBP funt šterling	0,70910	SGD singapurski dolar	1,4623
SEK švedska krona	9,1141	KRW južnokorejski won	1 188,78
CHF švicarski frank	1,0636	ZAR južnoafriški rand	12,9632
ISK islandska krona		CNY kitajski juan	6,6458
NOK norveška krona	8,5910	HRK hrvaška kuna	7,6450
BGN lev	1,9558	IDR indonezijska rupija	13 941,23
CZK češka krona	27,303	MYR malezijski ringit	3,9061
HUF madžarski forint	303,60	PHP filipinski peso	46,976
PLN poljski zlot	4,1371	RUB ruski rubelj	64,2140
RON romunski leu	4,4373	THB tajski bat	34,823
TRY turška lira	2,7517	BRL brazilski real	3,3031
AUD avstralski dolar	1,3771	MXN mehiški peso	16,3260
		INR indijska rupija	66,2762

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

Novi motiv na nacionalni strani eurokovancev, namenjenih obtoku

(2015/C 86/02)



Motiv na nacionalni strani novega spominskega dvoeurskega kovanca, namenjenega obtoku, ki ga izda Republika San Marino

Eurokovanci, namenjeni obtoku, so zakonito plačilno sredstvo na celotnem euroobmočju. Komisija objavi opis motivov vseh novih eurokovancev, da bi z njim seznanila javnost in vse, ki s kovanci rokujejo ⁽¹⁾. V skladu s sklepi Sveta z dne 10. februarja 2009 ⁽²⁾ lahko države članice euroobmočja in države, ki so z Evropsko unijo sklenile monetarni sporazum o izdaji eurokovancev, izdajo obtoku namenjene spominske eurokovance, če izpolnjujejo določene pogoje, zlasti da uporabijo samo kovanec v vrednosti 2 EUR. Takšni kovanci imajo enake tehnične lastnosti kot ostali dvoeurski kovanci, le da je na nacionalni strani kovanca vgraviran spominski motiv z velikim simbolnim pomenom v nacionalnem ali evropskem merilu.

Država izdajateljica: Republika San Marino

Priložnostni motiv: Petstoletnica smrti Bramanteja Lazzarija delle Penne iz San Marina

Opis motiva: Motiv prikazuje Bramantejev portret in del manjše spominske grobnice Tempio (»Mali tempelj«), ki jo je Donato Bramante verjetno leta 1502 zgradil na dvorišču samostana svetega Petra na Montoriu. Tempio velja za poznorenesančno mojstrovino italijanskega stavbarstva. Motiv skoraj v celoti obkroža napis »BRAMANTE LAZZARI DELLE PENNE DI SAN MARINO«. Na levi in desni sta letnici »1514« in »2014«. Na dnu so začetnice umetnice »MCC« (Maria Carmela Colaneri) in oznaka kovnice.

Na obročku je dvanajst zvezd evropske zastave.

Obseg izdaje: 110 000

Datum izdaje: junij 2015

⁽¹⁾ Za vse motive na nacionalnih straneh kovancev, ki so bili izdani leta 2002, glej UL C 373, 28.12.2001, str. 1.

⁽²⁾ Glej sklepe Sveta za ekonomske in finančne zadeve z dne 10. februarja 2009 in Priporočilo Komisije z dne 19. decembra 2008 o skupnih smernicah za nacionalne strani in izdajo eurokovancev, namenjenih obtoku (UL L 9, 14.1.2009, str. 52).

Novi motiv na nacionalni strani eurokovancev, namenjenih obtoku

(2015/C 86/03)



Motiv na nacionalni strani novega spominskega dvoeurskega kovanca, namenjenega obtoku, ki ga izda Luksemburg

Eurokovanci, namenjeni obtoku, so zakonito plačilno sredstvo na celotnem euroobmočju. Komisija objavi opis motivov vseh novih eurokovancev, da bi z njim seznanila javnost in vse, ki s kovanci rokujejo ⁽¹⁾. V skladu s sklepi Sveta z dne 10. februarja 2009 ⁽²⁾ lahko države članice euroobmočja in države, ki so z Evropsko unijo sklenile monetarni sporazum o izdaji eurokovancev, izdajo obtoku namenjene spominske eurokovance, če izpolnjujejo določene pogoje, zlasti da uporabijo samo kovanec v vrednosti 2 EUR. Takšni kovanci imajo enake tehnične lastnosti kot ostali dvoeurski kovanci, le da je na nacionalni strani kovanca vgraviran spominski motiv z velikim simbolnim pomenom v nacionalnem ali evropskem merilu.

Država izdajateljica: Luksemburg

Priložnostni motiv: Petnajstletnica ustoličenja njegove kraljeve visokosti velikega vojvode

Opis motiva: Na kovancu sta upodobljeni njuni kraljevi visokosti veliki vojvoda Henri in velika vojvodinja. Desno zgoraj so izpisani letnica ustoličenja „2000“, ime države izdajateljice „Luksemburg“ in letnica izdaje „2015“. Pod portretom piše: „15^e anniversaire de l'accession au trône de S.A.R. le Grand-Duc“ („Petnajstletnica ustoličenja njegove kraljeve visokosti velikega vojvode“).

Na obročku je dvanajst zvezd evropske zastave.

Obseg izdaje: 1,4 milijona

Datum izdaje: marec 2015

⁽¹⁾ Za vse motive na nacionalnih straneh kovancev, ki so bili izdani leta 2002, glej UL C 373, 28.12.2001, str. 1.

⁽²⁾ Glej sklepe Sveta za ekonomske in finančne zadeve z dne 10. februarja 2009 in Priporočilo Komisije z dne 19. decembra 2008 o skupnih smernicah za nacionalne strani in izdajo eurokovancev, namenjenih obtoku (UL L 9, 14.1.2009, str. 52).

Novi motiv na nacionalni strani eurokovancev, namenjenih obtoku

(2015/C 86/04)



Motiv na nacionalni strani novega spominskega dvoeurskega kovanca, namenjenega obtoku, ki ga izda Italijanska republika

Eurokovanci, namenjeni obtoku, so zakonito plačilno sredstvo na celotnem euroobmočju. Komisija objavi opis motivov vseh novih eurokovancev, da bi z njim seznanila javnost in vse, ki s kovanci rokujejo ⁽¹⁾. V skladu s sklepi Sveta z dne 10. februarja 2009 ⁽²⁾ lahko države članice euroobmočja in države, ki so z Evropsko unijo sklenile monetarni sporazum o izdaji eurokovancev, izdajo obtoku namenjene spominske eurokovance, če izpolnjujejo določene pogoje, zlasti da uporabijo samo kovanec v vrednosti 2 EUR. Takšni kovanci imajo enake tehnične lastnosti kot ostali dvoeurski kovanci, le da je na nacionalni strani kovanca vgraviran spominski motiv z velikim simbolnim pomenom v nacionalnem ali evropskem merilu.

Država izdajateljica: Italijanska republika

Priložnostni motiv: EXPO Milano 2015

Opis motiva: Motiv prikazuje kompozicijo, ki simbolizira rodovitnost planeta zemlje: na polkrogu, ki nakazuje zemeljsko oblo, voda napaja seme, ki bo vzklilo. Na zemeljski površini iz drevesnega debla poganjajo trta, oljčna vejica in klas. Nad kompozicijo v polkrogu piše: „NUTRIRE IL PIANETA“ („HRANITI PLANET“). Na levi so začetnice umetnice Marie Grazie Urbani „MGU“, na desni pa monogram Italijanske republike „RI“ in oznaka rimske kovnice „R“. Na sredini spodaj je logotip prireditve „EXPO MILANO 2015“.

Na obročku je dvanajst zvezd evropske zastave.

Obseg izdaje: 3,5 milijona

Datum izdaje: marec 2015

⁽¹⁾ Za vse motive na nacionalnih straneh kovancev, ki so bili izdani leta 2002, glej UL C 373, 28.12.2001, str. 1.

⁽²⁾ Glej sklepe Sveta za ekonomske in finančne zadeve z dne 10. februarja 2009 in Priporočilo Komisije z dne 19. decembra 2008 o skupnih smernicah za nacionalne strani in izdajo eurokovancev, namenjenih obtoku (UL L 9, 14.1.2009, str. 52).

Mnenje Svetovalnega odbora za združitve s sestanka dne 18. junija 2014 o osnutku sklepa v zvezi z zadevo M.7018 – Telefónica Germany/E-Plus

Poročevalka: Portugalska

(2015/C 86/05)

Koncentracija

1. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo, da priglašena transakcija pomeni koncentracijo v smislu člena 3(1)(b) Uredbe o združitvah.
2. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo, da ima priglašena transakcija razsežnost Unije v smislu člena 1(2) Uredbe o združitvah.

Opredelitev trga

3. Svetovalni odbor se strinja z opredelitvami Komisije glede ustreznih proizvodnih in geografskih trgov, ki so navedene v osnutku sklepa.
4. Svetovalni odbor se zlasti strinja, da je treba razlikovati med naslednjimi trgi:
 - nemški trg storitev mobilnih telekomunikacij za končne uporabnike (maloprodajni trg storitev mobilnih telekomunikacij),
 - nemški trg za veleprodajni dostop in posredovanje klicev v javnih mobilnih telefonskih omrežjih,
 - nemški veleprodajni trg mednarodnega gostovanja,
 - nemški veleprodajni trg zaključevanja mobilnih klicev.

Horizontalni učinki

5. Svetovalni odbor se strinja z oceno Komisije, da bo predlagana transakcija verjetno povzročila neusklajene horizontalne učinke, ki bodo bistveno ovirali učinkovito konkurenco na nemškem trgu storitev mobilnih telekomunikacij za končne uporabnike (maloprodajni trg storitev mobilnih telekomunikacij), predvsem zaradi:
 - (a) združitve dveh tesnih konkurentov;
 - (b) odstranitve dveh pomembnih konkurenčnih sil (podjetji Telefónica in E-Plus).
6. Glede ocene Komisije, da ni treba sprejeti dokončne odločitve o tem, ali bo predlagana transakcija bistveno ovirala učinkovito konkurenco na veleprodajnem trgu za dostop do mobilnega omrežja in posredovanje klicev v Nemčiji, saj bodo zaveze, ki jih je predlagal priglasitelj v zvezi z maloprodajnim trgov, odpravile tudi morebitne pomisleke v zvezi z veleprodajnim trgov, se večina držav članic strinja, manjšina držav članic se ne strinja, manjša manjšina držav članic pa se vzdrži.

Vertikalni učinki

7. Svetovalni odbor se strinja z oceno Komisije, da predlagana transakcija verjetno ne bo povzročila vertikalnih učinkov, ki bi bistveno ovirali učinkovito konkurenco na:
 - nemškem veleprodajnem trgu mednarodnega gostovanja,
 - nemškem veleprodajnem trgu zaključevanja mobilnih klicev.

Pravno sredstvo

8. Glede ugotovitev Komisije, da končne zaveze, ki jih je 29. maja 2014 ponudil priglasitelj, odpravljajo pomisleke glede konkurence na nemškem trgu storitev mobilnih telekomunikacij za končne uporabnike, ki jih je opredelila Komisija, se večina držav članic ne strinja, enaka večina držav članic se vzdrži, manjšina držav članic pa se strinja.
9. Glede ugotovitve Komisije, da ob polnem upoštevanju končnih zavez ni verjetno, da bi priglašena transakcija bistveno ovirala učinkovito konkurenco na notranjem trgu ali na njegovem znatnem delu, se večina držav članic ne strinja, enaka večina držav članic se vzdrži, manjšina držav članic pa se strinja.

10. Glede ugotovitve Komisije, da je treba priglašeno transakcijo zato razglasiti za združljivo z notranjim trgov in delovanjem Sporazuma EGP v skladu s členom 2(2) in členom 8(2) Uredbe o združitvah ter členom 57 Sporazuma EGP, se večina držav članic ne strinja, enaka večina držav članic se vzdrži, manjšina držav članic pa se strinja.
-

Končno poročilo pooblaščenca za zaslišanje ⁽¹⁾**Telefónica Deutschland/E-Plus****(M.7018)**

(2015/C 86/06)

I. PISNI POSTOPEK**A. Uvod**

1. Evropska komisija („Komisija“) je 31. oktobra 2013 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe o združitvah ⁽²⁾, s katero podjetje Telefónica Deutschland Holding AG („Telefónica“ ali „priglasitelj“) v smislu člena 3(1)(b) Uredbe o združitvah pridobi nadzor nad celotnim podjetjem E-Plus Mobilfunk GmbH & Co. KG („E-Plus“) („transakcija“). Telefónica in E-Plus se skupaj imenujeta „pogodbenici“.
2. Prva faza preiskave Komisije je vzbudila resne dvome glede združljivosti transakcije z notranjim trgom. Komisija je 20. decembra 2013 začela postopek na podlagi člena 6(1)(c) Uredbe o združitvah. Priglasitelj je predložil pisne pripombe 15. januarja 2014.

B. Obvestilo o nasprotovanju

3. Komisija je 26. februarja 2014 sprejela obvestilo o nasprotovanju, v katerem je zavzela predhodno stališče, da bi transakcija bistveno ovirala učinkovito konkurenco na precejšnjem delu notranjega trga v smislu člena 2 Uredbe o združitvah.
4. Komisija je določila 12. marec 2014 kot rok za odgovor na obvestilo o nasprotovanju. Pogodbenici in Koninklijke KPN NV („KPN“), končna matična družba podjetja E-Plus, so odgovorili na ta datum. V svojem odgovoru je priglasitelj zahteval formalno ustno zaslišanje.

C. Dostop do dokumentacije

5. Priglasitelj je najprej dobil dostop do spisa prek CD-ROM-a 27. februarja 2014. Priglasitelj je 3. marca 2014 pri GD za konkurenco vložil zahtevek za dodaten dostop do spisa. GD za konkurenco je zahtevek obravnaval.
6. Dodatni dostop do spisa je bil odobren 10. marca, 4. aprila, 25. aprila, 8. maja in 16. junija 2014.

D. Zainteresirane tretje osebe in pristojni organi držav članic**1. Vključitev zainteresiranih tretjih oseb**

7. Na podlagi njihovih utemeljenih zahtev sem podjetjem Deutsche Telekom AG („Deutsche Telekom“), Vodafone Group plc („Vodafone“), freenet AG („freenet“), l&l Telekom GmbH („l&l Telekom“), Drillisch AG („Drillisch“) in Airdata AG („Airdata“) dovolil, da jih Komisija zasliši kot zainteresirane tretje osebe. Prav tako sem odobril zahteve vsakega izmed njih za sodelovanje pri formalnem ustnem zaslišanju.

2. Zavrnitev zahteve za zaslišanje kot zainteresirana tretja oseba

8. Zasebno svetovalno podjetje je vložilo zahtevo za zaslišanje kot zainteresirana tretja oseba v smislu člena 18(4) Uredbe o združitvah. Z dopisom z dne 25. februarja, ki mu je sledil sklep z dne 7. marca 2014, sem zahtevo zavrnil v skladu s členom 5(3) Sklepa 2011/695/EU.

⁽¹⁾ V skladu s členoma 16 in 17 Sklepa 2011/695/EU predsednika Evropske komisije z dne 13. oktobra 2011 o funkciji in mandatu pooblaščenca za zaslišanje v nekaterih postopkih o konkurenci (UL L 275, 20.10.2011, str. 29) („Sklep 2011/695/EU“).

⁽²⁾ Uredba Sveta (ES) št. 139/2004 z dne 20. januarja 2004 o nadzoru koncentracij podjetij (UL L 24, 29.1.2004, str. 1) („Uredba o združitvah“).

9. V bistvu svetovalno podjetje ni izkazalo „zadostnega interesa“, da bi bilo zaslišano kot zainteresirana tretja oseba ⁽¹⁾. V zvezi s tem sem menil, da strokovno znanje v zadevnem sektorju in zgolj izraz interesa pri preiskavi Komisije ne zadoščata za dokaz obstoja „zadostnega interesa“ v smislu člena 18(4) Uredbe o združitvah. Poleg tega: (i) zgolj dejstvo, da je vložnik zahteve za zaslišanje kot zainteresirana tretja oseba kupec maloprodajnih storitev vrste, vključene v to zadevo, samo po sebi ni zadostilo smislu člena 18(4) Uredbe o združitvah; (ii) svetovalno podjetje ni zatrdilo, da deluje kot „združenje potrošnikov“ in (iii) njegova domnevna večja usposobljenost za namene presoje predlagane koncentracije ne vpliva na to, ali ima „zadosten interes“ v smislu člena 18(4) Uredbe o združitvah.

3. *Pristojni organi držav članic*

10. Nacionalni organi posameznih držav članic, pristojni za konkurenco, so bili povabljeni na ustno zaslišanje. Na zahtevo sem na podlagi člena 15(3) Izvedbene uredbe o združitvah na formalno ustno zaslišanje povabil tudi avstrijski regulativni organ za radiotelevizijo in telekomunikacije ter nemško agencijo Bundesnetzagentur.

II. USTNI POSTOPEK

A. Udeleženci formalnega ustnega zaslišanja

11. Formalno ustno zaslišanje je potekalo 17. marca 2014, udeležili pa so se ga:

- pogodbenici in KPN ter njihovi zunanji pravni in gospodarski svetovalci,
- zainteresirane tretje osebe Deutsche Telekom, Vodafone, freenet, 1&1 Telekom, Drillisch in Airdata, nekatere skupaj z zunanjimi svetovalci,
- ustrezne službe Komisije,
- organi, pristojni za konkurenco, 10 držav članic (Belgije, Nemčije, Španije, Francije, Italije, Nizozemske, Latvije, Madžarske, Finske in Združenega kraljestva) ter
- drugi pristojni organi držav članic, in sicer Bundesnetzagentur (Nemčija) in regulativni organ za radiotelevizijo in telekomunikacije (Avstrija).

B. Zaprte seje

12. Pogodbenice so zahtevale, da deli njihovih predstavitev potekajo za zaprtimi vrati, kar jim je bilo odobreno.

III. POSTOPEK PO FORMALNEM USTNEM ZASLIŠANJU

A. Dopis o dejstvih

13. Komisija je 4. aprila 2014 priglasitelju poslala dopis o dejstvih. Pogodbenici in KPN so predložili svoje pripombe v zvezi z dopisom o dejstvih dne 10. aprila 2014.

B. Pravna sredstva

14. Priglasitelj je predložil prvi sklop zavez 10. aprila 2014, Komisija pa je izvedla tržno preverjanje teh zavez 11. aprila 2014. Priglasitelj je 28. aprila 2014 predložil drugi sklop zavez, tržno preverjanje katerih se je začelo 30. aprila 2014. Priglasitelj je 29. maja 2014 predložil zadnji sklop zavez.

⁽¹⁾ V skladu s členom 18(4) Uredbe o združitvah, členom 11 Uredbe Komisije (ES) št. 802/2004 o izvajanju Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 o nadzoru koncentracij podjetij (UL L 133, 30.4.2004, str. 1) („Izvedbena uredba o združitvah“) ter členom 5(2) Sklepa 2011/695/EU morajo fizične ali pravne osebe, ki niso priglasitelji ali druge udeležene stranke ter želijo biti zaslišane v skladu s členom 18 Uredbe o združitvah in členom 16(1) Izvedbene uredbe o združitvah, izkazati „zadosten interes“ v smislu drugega stavka člena 18(4) Uredbe o združitvah. Iz členov 1(2) in 5(2) Sklepa 2011/695/EU izhaja, da v primerih združitve pooblaščenec za zaslišanje pri ocenjevanju, ali je vlagatelj izkazal zadosten interes, upošteva, ali in v kolikšni meri predlagana koncentracija vpliva na tega vlagatelja.

C. Dodatna zainteresirana tretja oseba

15. Na zahtevo sem v postopek vključil Mass Response Services GmbH kot zainteresirano tretjo osebo.

D. Osnutek sklepa

16. V skladu s členom 16(1) Sklepa 2011/695/EU sem pregledal osnutek sklepa in zaključil, da se nanaša samo na ugovore, v zvezi s katerimi so imeli pogodbenici in KPN priložnost izraziti svoja stališča.

IV. SKLEPNA UGOTOVITEV

17. Na splošno ugotavljam, da je bilo učinkovito uveljavljanje procesnih pravic strank v postopku v tej zadevi spoštovano.

Bruselj, 25. junija 2014

Joos STRAGIER

Povzetek sklepa Komisije
z dne 2. julija 2014
o združljivosti koncentracije s skupnim trgom in delovanjem Sporazuma EGP

(Zadeva M.7018 – Telefónica Deutschland/E-Plus)

(notificirano pod dokumentarno številko C(2014) 4443)

(Besedilo v angleškem jeziku je edino verodostojno)

(2015/C 86/07)

Komisija je 2. julija 2014 na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 z dne 20. januarja 2004 o nadzoru koncentracij podjetij ⁽¹⁾ in zlasti člena 8(2) navedene Uredbe sprejela sklep glede združitve. Različica celotnega sklepa, ki ni zaupna, je na voljo v verodostojnem jeziku zadeve in v delovnih jezikih Komisije na spletni strani Generalnega direktorata za konkurenco na naslednjem naslovu: http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html

I. POGODBENICI

- (1) Telefónica Deutschland Holding AG (v nadaljnjem besedilu: Telefónica ali priglasiatelj) in E-Plus Mobilfunk GmbH & Co. KG (v nadaljnjem besedilu: E-Plus, skupaj s podjetjem Telefónica: pogodbenici) sta dva izmed štirih omrežnih operaterjev mobilne telefonije, ki so prisotni na maloprodajnem trgu storitev mobilnih telekomunikacij in veleprodajnem trgu za dostop in posredovanje klicev v Nemčiji. Transakcija bi privedla do tržne strukture s tremi omrežnimi operaterji mobilne telefonije (Deutsche Telekom, Vodafone in združen subjekt) s podobnimi tržnimi deleži po prihodkih. Poleg teh omrežnih operaterjev mobilne telefonije je na maloprodajnem trgu dejavnih nekaj operaterjev mobilnih virtualnih omrežij in več ponudnikov storitev.

II. OBRAVNAVANO DEJANJE

- (2) Komisija je 31. oktobra 2013 prejela uradno prigrasitev koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe o združitvah, s katero podjetje Telefónica pridobi v smislu člena 3(1)(b) Uredbe o združitvah nadzor nad celotnim podjetjem E-Plus od podjetja Koninklijke KPN N.V. (v nadaljnjem besedilu: KPN).
- (3) Nemčija je prek Zveznega urada za varstvo konkurence (Bundeskartellamt) na podlagi člena 9(2)(a) Uredbe o združitvah zaprosila, da Komisija predlagano transakcijo napoti Nemčiji. Komisija je sprejela sklep o zavrnitvi zahtevka za napotitev.

III. POVZETEK

- (4) Podjetji Telefónica in E-Plus sta dva od štirih omrežnih operaterjev mobilne telefonije na maloprodajnem trgu storitev mobilnih telekomunikacij ter veleprodajnem trgu za dostop in posredovanje klicev v Nemčiji. Transakcija bi privedla do tržne strukture s tremi omrežnimi operaterji mobilne telefonije (Deutsche Telekom, Vodafone in združen subjekt) s podobnimi tržnimi deleži po prihodkih. Poleg teh omrežnih operaterjev mobilne telefonije je na maloprodajnem trgu dejavnih nekaj operaterjev mobilnih virtualnih omrežij in več ponudnikov storitev.
- (5) Čeprav predlagana združitev ne bi privedla do ustvarjanja ali krepite (edinega) prevladujočega položaja združenega subjekta, je v sklepu ugotovljeno, da bi združitev kljub temu povzročila bistveno oviranje učinkovite konkurence na maloprodajnem trgu storitev mobilnih telekomunikacij ter potencialno na veleprodajnem trgu za dostop do omrežja in posredovanje klicev v Nemčiji.
- (6) Za odpravo teh pomislekov je Telefónica predložila zaveze, končna različica katerih vsebuje tri elemente.
- (a) Prvič, Telefónica se zavezuje, da bo pred zaključkom združitve sklenila veleprodajne sporazume na osnovi zmogljivosti z enim ali več (največ tremi) operaterji mobilnih virtualnih omrežij z vnaprejšnjim mobilnim dostopom do bitnega toka v Nemčiji. Ti sporazumi določajo, da lahko operaterji mobilnih virtualnih omrežij z vnaprejšnjim mobilnim dostopom do bitnega toka na podlagi vnaprejšnjega plačila zakupijo do 30 % skupne zmogljivosti omrežja združenega podjetja za največ deset let po zaključku predlagane transakcije. Ta zmogljivost ustreza tržnemu deležu do 11 %, medtem ko je danes tržni delež podjetja Telefónica okoli 15 %.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

- (b) Drugič, Telefónica se zavezuje, da bo podaljšala obstoječe veleprodajne sporazume z veleprodajnimi partnerji podjetij Telefónica in E-Plus ter da bo v prihodnosti na veleprodajnem trgu ponudila storitve 4G. Poleg tega se Telefónica zavezuje, da bo svojim veleprodajnim partnerjem omogočila prenos njihovih uporabnikov, ki gostujejo na omrežju podjetja Telefónica in/ali E-Plus, z enega poslovnega modela na drugega brez kazni. Telefónica se zavezuje tudi, da bo odpravila pogodbene klavzule v sporazumih z veleprodajnimi partnerji podjetij Telefónica ali E-Plus, ki bi operaterjem mobilnih virtualnih omrežij ali ponudnikom storitev lahko preprečile prenos njihovih uporabnikov od enega omrežnega operaterja mobilne telefonije k drugemu.
- (c) Tretjič, Telefónica se zavezuje, da bo ponudila sklenitev sporazuma novemu omrežnemu operaterju mobilne telefonije, ki vstopi na trg, ali kasneje vnaprejšnjemu operaterju mobilnih virtualnih omrežij. Telefónica je prepričana, da bo ukrep olajšal vstop novega, četrtega omrežnega operaterja mobilne telefonije na nemški trg. Za ta namen se Telefónica zavezuje, da bo ponudila naslednje: (a) ponudbo spektra z najemom spektra v pasu 2,1 GHz in pasu 2,6 GHz; (b) ponudbo nacionalnega gostovanja; (c) ponudbo za odkup lokacij; (d) ponudbo za skupno uporabo pasivnega radijskega omrežja in (e) ponudbo prodaje trgovin.
- (7) Na podlagi teh zavez je Komisija ugotovila, da predlagana transakcija ne bi več vzbujala pomislekov glede konkurence, saj je sklep pogojen z doslednim spoštovanjem zavez.

IV. OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

A. Upošteveni proizvodni in geografski trgi

- (8) V skladu s prejšnjimi sklepi in odločbami Komisije o trgih storitev mobilnih telekomunikacij ⁽¹⁾ in mnenjem priglasitelja so bili upošteveni proizvodni trgi določeni, kot sledi:
- (a) trg storitev mobilnih telekomunikacij za končne uporabnike (v nadaljnjem besedilu: maloprodajni trg storitev mobilnih telekomunikacij);
- (b) veleprodajni trg za dostop in posredovanje klicev v javnih mobilnih telefonskih omrežjih (v nadaljnjem besedilu: veleprodajni trg za dostop in posredovanje klicev);
- (c) veleprodajni trg mednarodnega gostovanja in
- (d) veleprodajni trg zaključevanja mobilnih klicev.
- (9) Podrobna opredelitev prvih dveh trgov, ki se ju zadeva najbolj dotika, in sicer horizontalno in vertikalno, sledi v nadaljevanju.
- Maloprodajni trg storitev mobilnih telekomunikacij*
- (10) Komisija meni, da v tem primeru mobilne in fiksne telekomunikacijske storitve, vključno s podatkovnimi storitvami, sestavljajo ločene trge.
- (11) Komisija je sklenila, da je upošteveni proizvodni trg v tej zadevi maloprodajni trg storitev mobilnih telekomunikacij. V prejšnjih sklepih in odločbah ⁽²⁾ je Komisija ugotovila, da obstaja en splošni maloprodajni trg storitev mobilnih telekomunikacij. To je trg, na katerem omrežni operaterji mobilne telefonije in različne vrste ponudnikov mobilnih storitev brez lastnega mobilnega omrežja prodajajo govorne in podatkovne storitve končnim uporabnikom prek mobilnega omrežja. V prejšnjih sklepih in odločbah Komisija ni podrobneje razdelila tega trga glede na vrsto stranke (poslovne ali zasebne stranke), način plačevanja (naročniški ali predplačniški) ali vrsto omrežne tehnologije (2G/GSM ali 3G/UMTS). Komisija v preteklosti ni ugotovila, da bi za zgolj podatkovne storitve obstajal ločen trg ⁽³⁾.
- (12) V tej zadevi je Komisija ocenila, ali so različni podsegmenti trga ločeni trgi. Komisija je pregledala segmenta naročniških in predplačniških storitev ter segmente govornih (vključno z govornimi/podatkovnimi) in mobilnih širokopasovnih (samo podatkovnih) storitev ter zasebnih in poslovnih strank. Komisija je na podlagi rezultatov preiskave v tej zadevi in v skladu s svojimi prejšnjimi sklepi in odločbami ugotovila, da je upošteveni proizvodni trg splošni maloprodajni trg storitev mobilnih telekomunikacij.

⁽¹⁾ Sklep Komisije z dne 12. decembra 2012 v zadevi COMP/M.6497 – Hutchison 3G Austria / Orange Austria, odstavki 58, 63, 67 in 70; Odločba Komisije z dne 1. marca 2010 v zadevi COMP/M.5650 – T-Mobile / Orange UK, 1. marca 2010, odstavki 27–30, 32–34, 36–37.

⁽²⁾ Sklep Komisije z dne 12. decembra 2012 v zadevi COMP/M.6497 – Hutchison 3G Austria / Orange Austria, odstavek 58; Odločba Komisije z dne 1. marca 2010 v zadevi COMP/M.5650 – T-Mobile / Orange UK, odstavka 21 in 24; Odločba Komisije z dne 27. novembra 2007 v zadevi COMP/M.4947 – Vodafone / Tele2 Italy / Tele2 Spain, odstavek 14; Odločba Komisije z dne 26. aprila 2006 v zadevi COMP/M.3916 – T-Mobile Austria / Tele.ring, odstavek 18 (vendar ostaja odprto vprašanje, ali obstaja ločen trg za posebne aplikacije 3G).

⁽³⁾ Sklep Komisije z dne 12. decembra 2012 v zadevi COMP/M.6497 – H3G Austria / Orange Austria, odstavek 52.

- (13) V skladu s prejšnjimi sklepi in odločbami Komisije in stališči pogodbenic je navedeni trg po geografskem obsegu nacionalen, torej ustreza ozemlju Nemčije.

Veleprodajni trg za dostop in posredovanje klicev v javnih mobilnih telefonskih omrežjih

- (14) Omrežni operaterji mobilne telefonije na tem trgu prodajajo dostop do svojega omrežja in možnost opravljanja klicev (v nadaljnjem besedilu: posredovanje klicev) operaterjem virtualnih mobilnih omrežij in ponudnikom storitev. Obe vrsti akterjev uporabljata veleprodajni dostop, ki ga omogočajo omrežni operaterji mobilne telefonije za prodajo mobilnih telekomunikacij pod lastno blagovno znamko in pod lastnim imenom na maloprodajnem trgu. Vendar so operaterji virtualnih mobilnih omrežij lastniki in upravljalci nekaterih delov mobilnega omrežja, kot je osrednje omrežje, ponudniki storitev pa niso lastniki omrežne infrastrukture. Komisija meni, da obstaja poseben veleprodajni trg za dostop in posredovanje klicev v javnih mobilnih telefonskih omrežjih.
- (15) Komisija v skladu s svojimi prejšnjimi sklepi in odločbami meni, da veleprodajni trg geografsko ustreza razsežnosti omrežij omrežnih operaterjev mobilne telefonije, ki so omejena na nemško ozemlje, glede na to, da se mobilne licence dodeljujejo na nacionalni ravni.

B. Presoja konkurenčnosti

1. Maloprodajni trg storitev mobilnih telekomunikacij

- (16) Z združitvijo bi se zmanjšalo število omrežnih operaterjev mobilne telefonije v Nemčiji s štirih na tri, pri čemer bi se tretji največji operater na trgu združil s četrtem največjim. Tako bi bili na trgu trije veliki omrežni operaterji mobilne telefonije približno enake velikosti: Deutsche Telekom, Vodafone in združeni subjekt.
- (17) V sklepu se ugotavlja, da sta podjetji Telefónica in E-Plus pomembni konkurenčni sili na nemškem maloprodajnem trgu storitev mobilnih telekomunikacij, predvsem na ravni oblikovanja cen ter inovativnosti ponudb. Še naprej bi ohranili pomembno konkurenčno moč, če ne bi prišlo do predlagane transakcije. Pogodbenici sta bila tesni konkurentki, zlasti za naročnike majhne vrednosti in predplačnike, tako da sta ponujali nižjo kakovost omrežja po cenejši tarifi kot Deutsche Telekom in Vodafone.
- (18) Poleg tega se v sklepu ugotavlja, da bosta posledici združitve odprava konkurence med pogodbenicama in dejstvo, da bo imel združeni subjekt večji krog strank in bo posledično manj motiviran za rast in konkurenčnost. Prav tako je verjetno, da bosta podjetji Vodafone in Deutsche Telekom po združitvi manj motivirani za konkuriranje. Poleg tega je sedanja možnost operaterjev virtualnih mobilnih omrežij, ponudnikov storitev in prodajalcev izdelkov z blagovno znamko za izvajanje konkurenčnega pritiska omejena, po transakciji pa bi bila še manjša.
- (19) Dejansko sklep ugotavlja, da bi podjetjema Deutsche Telekom in Vodafone koristilo dejstvo, da bo E-Plus, najbolj agresivni cenovni konkurent, izločen, in da obstaja verjetnost, da bo manjša tudi motivacija podjetij Deutsche Telekom in Vodafone za agresivno konkuriranje. Po ugotovitvah sklepa je zmožnost obstoječih operaterjev virtualnih mobilnih omrežij in ponudnikov storitev za izvajanje enako močnega konkurenčnega pritiska kot omrežni operater mobilne telefonije bolj omejena in bi bila po transakciji še manjša. Poleg tega imajo operaterji virtualnih mobilnih omrežij in ponudniki storitev trenutno omejeno motivacijo za agresivno konkuriranje za nove uporabnike kot omrežni operaterji mobilne telefonije zaradi nižjih (fiksni) stroškov naložb v omrežje, ki jih morajo povrniti. Operaterji virtualnih mobilnih omrežij in ponudniki storitev plačujejo omrežnim operaterjem mobilne telefonije za uporabo omrežja glede na dejansko porabo, ki je odvisna od dejanske uporabe omrežja s strani njegovih uporabnikov. Mejni stroški dodajanja uporabnikov ali povečanja uporabe omrežja so zato enaki za vsako dodatno uporabljeno enoto in so vnaprej določeni v pogajanjih med operaterji virtualnih mobilnih omrežij in omrežnimi operaterji mobilne telefonije.
- (20) Kvantitativna ocena verjetnih učinkov odprave horizontalne konkurence kot posledica združitve podjetij kaže, da bo združitve verjetno privedla do znatnega povišanja cen v predplačniškem in naročniškem rezidenčnem segmentu.

2. Veleprodajni trg za dostop in posredovanje klicev v mobilnih omrežjih

- (21) V sklepu se ugotavlja, da bi kljub razmeroma nizkemu skupnemu tržnemu deležu pogodbenic po prihodkih in številu naročnikov predlagana transakcija vseeno negativno vplivala na interes združenega subjekta in drugih dveh omrežnih operaterjev mobilne telefonije za dodeljevanje dostopa do njihovih mobilnih omrežij operaterjem virtualnih mobilnih omrežij in ponudnikom storitev pod komercialno zanimivimi pogoji. Ugotovljeno je, da predlagana transakcija lahko povzroči horizontalne neusklajene protikonkurenčne učinke na veleprodajnem trgu za dostop in posredovanje klicev v javnih mobilnih komunikacijskih omrežjih.

- (22) Sklep pušča odprto vprašanje, ali te negativne posledice pomenijo bistveno oviranje učinkovite konkurence, saj bodo zaveze, ki jih je predlagala Telefónica v zvezi z maloprodajnim trgom, usmerjene tudi v morebitne pomisleke glede veleprodajnega trga.

3. Povečanje učinkovitosti

- (23) Sklep ugotavlja, da domnevno povečanje učinkovitosti priglasiatelja v zvezi z maloprodajnim trgom storitev mobilne telefonije ni preverljivo, specifično za združitev in/ali verjetno v korist potrošnikom. Zlasti domnevne izboljšave kakovosti in prihranke pri mejnih stroških bi bili mogoče v zelo veliki meri doseči z drugimi sredstvi (zlasti s skupno uporabo omrežja). V sklepu se ugotavlja, da priglasiatelj ni dokazal verjetnosti, da bo povečanje učinkovitosti večje od morebitnega škodljivega učinka na konkurenco.

C. Zaveze, ki jih je predložil priglasiatelj

1. Opis zavez

- (24) Za odpravo pomislekov glede konkurence je priglasiatelj 29. maja 2014 predložil končni sklop zavez, ki vsebujejo naslednje tri elemente: (i) zavezo omrežnega operaterja mobilne telefonije; (ii) zavezo mobilnega dostopa do bitnega toka in (iii) zavezo ponudnikov mobilnih storitev brez lastnega mobilnega omrežja.
- (25) Zaveza omrežnega operaterja mobilne telefonije vsebuje ponudbo podjetja Telefónica, da bo novemu omrežnemu operaterju mobilne telefonije prodalo določeno količino sredstev in storitev, potrebnih za zagon omrežnega operaterja mobilne telefonije na nemškem trgu. Ta sredstva vsebujejo (a) spekter; (b) nacionalno gostovanje; (c) omrežne lokacije; (d) skupno uporabo pasivnega radijskega omrežja in (e) trgovine.
- (26) V okviru zaveze mobilnega dostopa do bitnega toka se Telefónica zavezuje k vnaprejšnji prodaji 20 % skupne zmogljivosti omrežja združenega subjekta do trem neomrežnim operaterjem. Telefónica se zavezuje tudi, da bo tem akterjem ponudila prodajo dodatnih 10 % takšnih zmogljivosti pod vnaprej določenimi pogoji. Če kupci zmogljivosti že gostijo naročnike na omrežju podjetij Telefónica in/ali E-Plus, bo Telefónica prodala tudi zmogljivost, potrebno za gostovanje teh naročnikov (vendar jo bo odštela od dodatno ponujenih 10 % zmogljivosti).
- (27) Telefónica se zavezuje k vnaprejšnji sklenitvi sporazuma o prodaji in ponudbi celotne zmogljivosti mobilnega dostopa do bitnega toka iz zaveze pred zaključkom predlagane transakcije. Z drugimi besedami, Telefónica ne bo mogla zaključiti predlagane transakcije pred sklenitvijo pravno zavezujočega sporazuma z enim ali več kupci in dokler Komisija uradno ne odobri kupca ali kupcev.
- (28) Sporazum med podjetjem Telefónica in kupcem ali kupci bo sklenjen za začetno obdobje petih let, vendar bo lahko na zahtevo kupca ali kupcev enostransko podaljšan za nadaljnjih pet let pod vnaprej določenimi pogoji.
- (29) V skladu z zavezo ponudnikov mobilnih storitev brez lastnega mobilnega omrežja se Telefónica zavezuje, da bo ponudila podaljšanje vseh obstoječih veleprodajnih pogodb z operaterji virtualnih mobilnih omrežij in ponudniki storitev, ki so trenutno veleprodajni odjemalci podjetja Telefónica ali E-Plus, do konca leta 2025. Poleg tega se Telefónica zavezuje, da bo dodelila veleprodajni dostop do svojega omrežja 4G vsem operaterjem virtualnih mobilnih omrežij in ponudnikom storitev za določeno obdobje po tehnični uvedbi operaterjev mobilnih virtualnih omrežij z mobilnim dostopom do bitnega toka pod najboljšimi možnimi tržnimi pogoji.

2. Presoja zavez

- (30) V sklepu se ugotavlja, da obveznosti v celoti odpravljajo pomisleke v zvezi s konkurenco.
- (31) Zaveza omrežnega operaterja mobilne telefonije v povezavi z dejstvom, da namerava nemški regulator za telekomunikacije konec leta 2014 začeti postopek na dražbi za dodelitev precejšnega dela spektra, prispeva k ohranjanju odprtih vrat za vstop novega omrežnega operaterja mobilne telefonije na nemški trg ali za morebitni razvoj kupca ali kupcev zaveze mobilnega dostopa do bitnega toka v omrežnega operaterja mobilne telefonije.
- (32) Glede zaveze mobilnega dostopa do bitnega toka je v sklepu podano mnenje, da bo ta zaveza znatno povečala možnost in interes operaterjev virtualnih mobilnih omrežij, da konkurirajo na maloprodajnem trgu mobilnih telekomunikacijskih storitev v Nemčiji, in bo zato izravnala morebitno zvišanje cen, do katerega bi prišlo zaradi predlagane transakcije.

- (33) Skupna količina zmogljivosti, ki naj bi jo prodala in ponudila Telefónica v okviru zaveze mobilnega dostopa do bitnega toka, je pomembna v smislu *povečanja* tržnega deleža v primerjavi s stanjem pred združitvijo, ob domnevi, da bo tržni delež podjetja Telefónica ostal nespremenjen, ter v smislu skupne zmogljivosti, ki naj bi jo prodala in ponudila Telefónica, merjeno v smislu skupnega tržnega deleža.
- (34) Telefónica bo dejansko dolžna ponuditi kupcu ali kupcem zaveze mobilnega dostopa do bitnega toka dostop do vseh vrst storitev in tehnologij (vključno s 4G in prihodnjimi tehnologijami). Kupec ali kupci bodo tako imeli dostop do enake kakovosti omrežja kot Telefónica in bodo lahko prosto oblikovali svoje maloprodajne tarife popolnoma neodvisno od podjetja Telefónica. Tako bodo lahko kupec ali kupci zaveze mobilnega dostopa do bitnega toka popolnoma konkurirali omrežnim operaterjem mobilne telefonije z zelo privlačnimi ponudbami za končne uporabnike za sedanje in nove omrežne tehnologije, ki jih trenutno ponujajo le omrežni operaterji mobilne telefonije proti znatnemu doplačilu.
- (35) Ukrep je predvsem navidežno strukturne narave, glede na to, da se bodo operaterji virtualnih mobilnih omrežij ali ponudniki storitev, ki bodo zakupili zmogljivosti iz zaveze mobilnega dostopa do bitnega toka, vnaprej zavezali k nakupu precejšnjega dela zmogljivosti od združenega subjekta po fiksni ceni. Zato bodo imeli operaterji virtualnih mobilnih omrežij ali ponudniki storitev močan interes za učinkovito konkuriranje, saj bodo vnaprej zakupili znaten obseg zmogljivosti, ki jih bo treba finančno ovrednotiti. Ta model na podlagi zmogljivosti je z vidika konkurence privlačnejši od standardnih pogodb z operaterji virtualnih mobilnih omrežij ali ponudniki storitev, pri katerih ti akterji plačajo gostovanje omrežnemu operaterju mobilne telefonije glede na uporabo. Pri standardnih pogodbah s sprotnim plačevanjem z operaterji virtualnih mobilnih omrežij ali ponudniki storitev dodatni uporabniki ali promet dejansko pomenijo dodatna plačila omrežnemu operaterju mobilne telefonije. V okviru modela na podlagi zmogljivosti iz zaveze mobilnega dostopa do bitnega toka pri pridobivanju novih uporabnikov ni takih mejnih stroškov, povezanih z omrežjem. V tem smislu je model na podlagi zmogljivosti bližje stroškovni strukturi omrežnega operaterja mobilne telefonije in tako zagotavlja podobne spodbude za pridobivanje mejnih dodatnih uporabnikov. To pomeni, da operaterji virtualnih mobilnih omrežij ali ponudniki storitev, ki z združenim subjektom sklepajo zavezo mobilnega dostopa do bitnega toka, lahko delujejo kot učinkovit pritisk na omrežne operaterje mobilne telefonije.
- (36) Kar zadeva zavezo ponudnikov mobilnih storitev brez lastnega mobilnega omrežja, se v sklepu ugotavlja, da ta zaveza izboljšuje položaj operaterjev virtualnih mobilnih omrežij in ponudnikov storitev, katerim ena od pogodbenic trenutno dodeljuje veleprodajni dostop, saj jim zagotavlja varnost načrtovanja za storitve 2G in 3G. Poleg tega imajo vsi operaterji virtualnih mobilnih omrežij in ponudniki storitev, ki delujejo v Nemčiji, možnost dodelitve dostopa do storitev 4G.

V. SKLEPNA UGOTOVITEV

- (37) V sklepu je ob upoštevanju navedenega ugotovljeno, da koncentracija, kakor je bila spremenjena z zavezami, predloženimi dne 29. maja 2014, ne bo bistveno ovirala učinkovite konkurence na notranjem trgu ali na njegovem znatnem delu.
- (38) Zato je koncentracija združljiva z notranjim trgom in Sporazumom EGP v skladu s členom 2(2) in členom 8(2) Uredbe o združitvah ter členom 57 Sporazuma EGP.
-

V

(Objave)

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

EVROPSKA KOMISIJA

Predhodna priglasitev koncentracije**(Zadeva M.7422 – Riverstone/Barclays/Origo)****Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku****(Besedilo velja za EGP)**

(2015/C 86/08)

1. Komisija je 6. marca 2015 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero podjetji Riverstone Holdings LLC („Riverstone“, Združeno kraljestvo) in Barclays Bank plc („Barclays“, ZK) z nakupom delnic pridobita v smislu člena 3(1)(b) in 3(4) Uredbe o združitvah skupni nadzor v novoustanovljeni družbi, ki je skupno podjetje Origo Exploration AS („Origo“, Norveška).
2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:
 - za Riverstone: zasebno kapitalsko podjetje, ki je osredotočeno na naložbe, povezane z energetiko in električno energijo,
 - za Barclays: svetovni ponudnik finančnih storitev, kot so osebno bančništvo, kreditne kartice, komercialno in naložbeno bančništvo, upravljanje premoženja in storitve upravljanja naložb,
 - za Origo: novoustanovljeno podjetje, ki se bo ukvarjalo z dejavnostmi raziskovanja in izkoriščanja nafte in zemeljskega plina v epikontinentalnem pasu Norveške in Združenega kraljestva.
3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena koncentracija lahko spadala na področje uporabe Uredbe o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta. V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.
4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe z navedbo sklicne številke M.7422 – Riverstone/Barclays/Origo se lahko Komisiji pošljejo po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

DRUGI AKTI

EVROPSKA KOMISIJA

Potrdilo o prejemu pritožbe CHAP(2015) 227

(2015/C 86/09)

Evropska komisija je prejela več pritožb o izvrševanju nemškega zakona o minimalni plači v sektorju mednarodnega prevoza.

Komisija je pritožbe evidentirala v centralni aplikaciji za evidentiranje pritožb o uporabi prava Unije v državah članicah pod referenčno številko CHAP(2015) 227.

Glede na to, da je Komisija v zvezi s tem prejela znatno število pritožb, ter z namenom, da bi se nanje čim hitreje odzvala in zadevne osebe obvestila, pri tem pa čim bolj gospodarno uporabila svoje administrativne vire, objavlja to potrdilo o prejemu v *Uradnem listu Evropske unije* in na internetu:

http://ec.europa.eu/eu_law/complaints/receipt/index_en.htm

Komisija trenutno temeljito preučuje vse elemente zadevnega nacionalnega ukrepa, da se prepriča o njegovi skladnosti s pravom EU. Pritožnike bo na enak način obveščala tudi o izidu obravnave njihovih pritožb in svojih morebitnih nadaljnjih ukrepih.

